

Enodis

Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation
electrical-documentation

Montageplatte electric box	: 5115861
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315681
Gerätetyp type	: OGS 20.10
Spannung voltage	: 1/N/PE ~ 220-240V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 2,5kW
Nennstrom current	: 8,7A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

			Datum	16.04.2008	OGS 20.10 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz			Enodis	Stromlaufpläne 1	5115861 / 5315681			
			Bearbeiter	Schmid									
C	ÄM 73/08	09.07.2008	KEE	Geprüft	Böttinger				Deckblatt / overlay		5115861 / 5315681		Blatt 1
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115861 / 5315681		7 Bl.

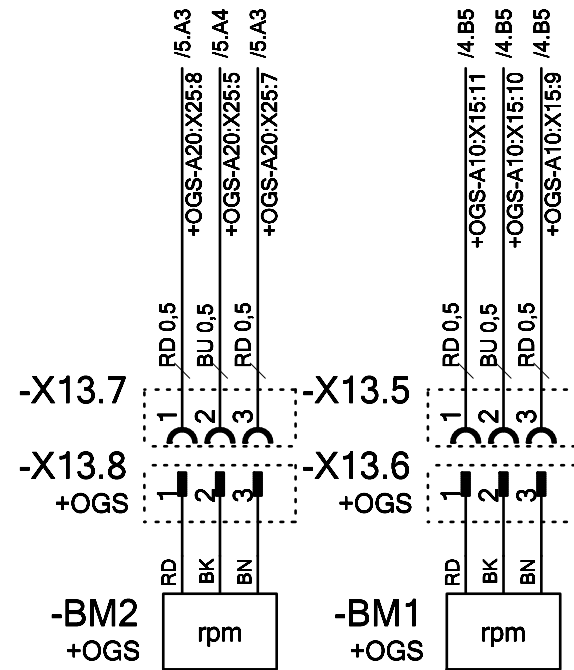
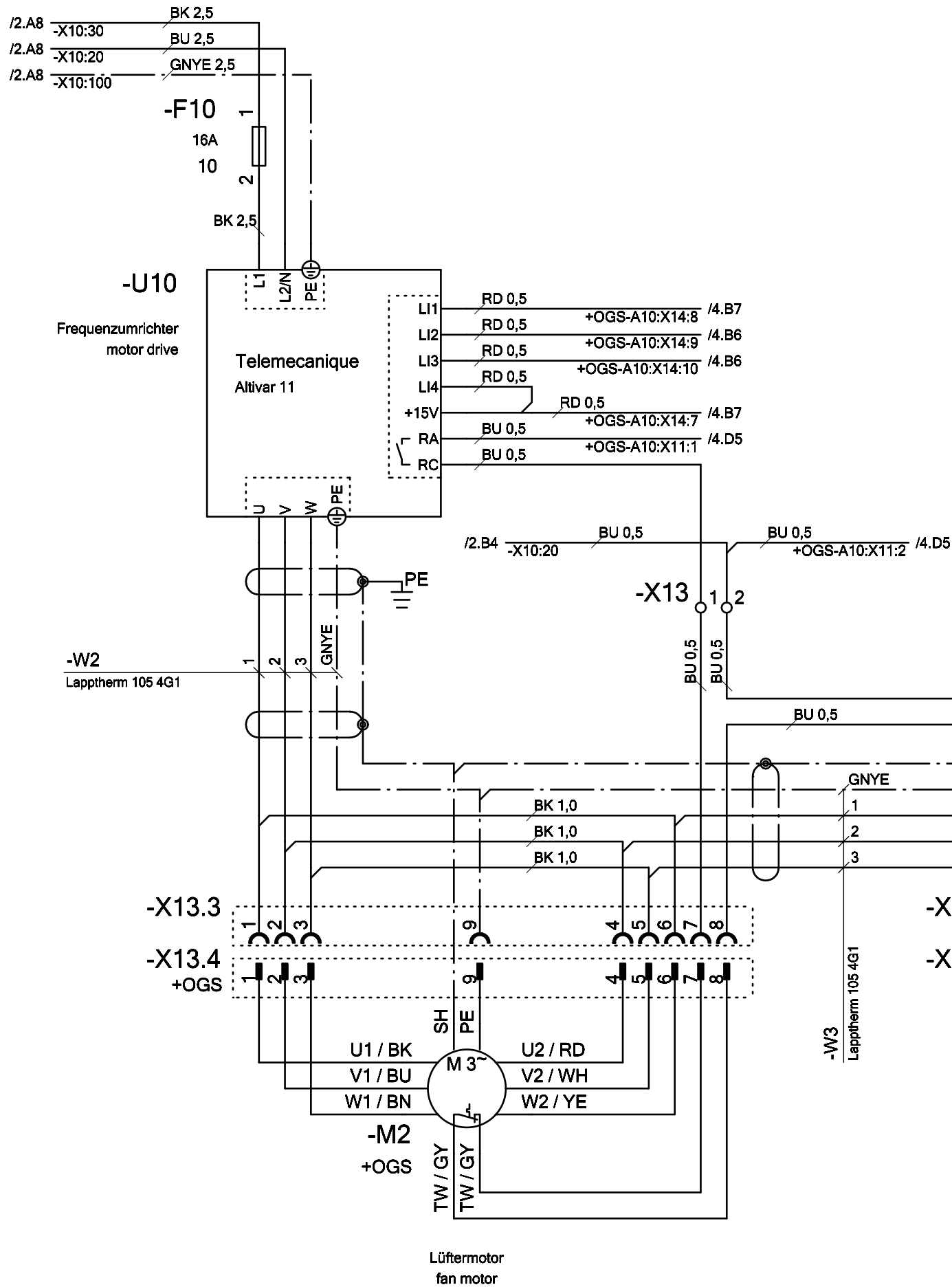
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



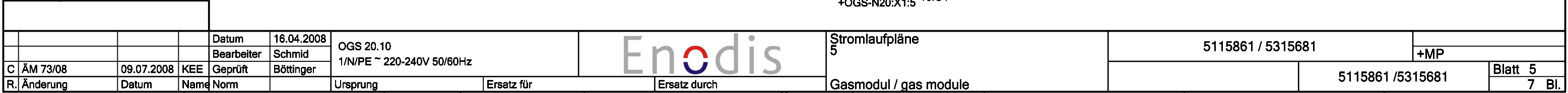
Datum		16.04.2008	OGS 20.10		Stromlaufpläne		5115861 / 5315681			
Bearbeiter		Schmid	1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz		3				+MP	
C	ÄM 73/08	09.07.2008	KEE	Geprüft	Böttinger			5115861 / 5315681		Blatt 3
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			7 Bl.

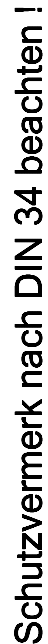
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	16.04.2008	OGS 20.10 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz				Stromlaufpläne 4	5115861 / 5315681			
			Bearbeiter	Schmid								+MP	
C	ÄM 73/08	09.07.2008	KEE	Geprüft	Böttinger						Blatt 4		
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerung / control	5115861 /5315681		7 Bl.	

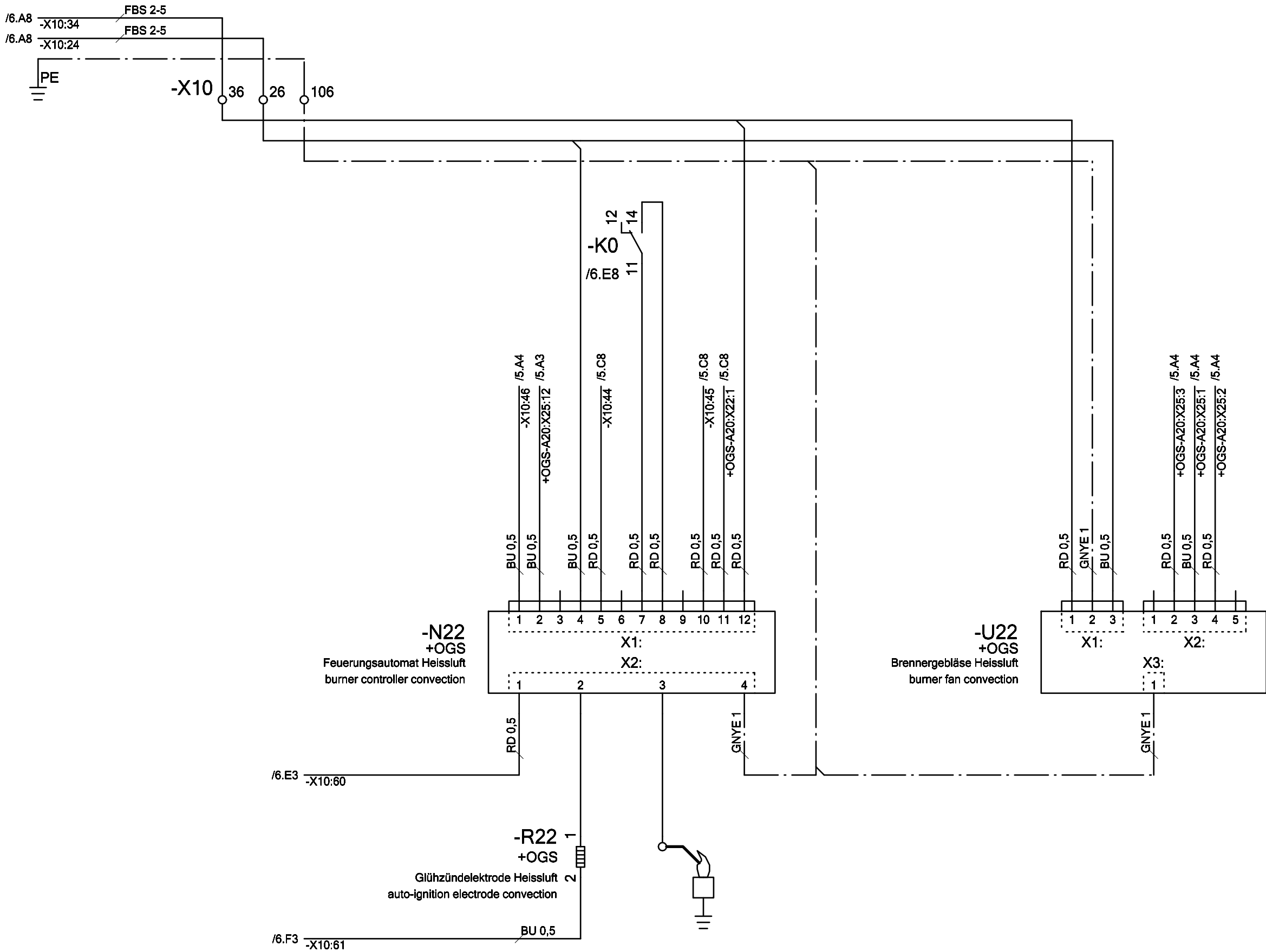
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²





Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum				16.04.2008	OGS 20.10				Stromlaufpläne				5115861 / 5315681				+MP	
Bearbeiter				Schmid	1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz				7									
Geprüft				Böttinger													Blatt 7	
R. Änderung				Datum	Name				Ursprung				Ersatz für				5115861 / 5315681	
																	7 Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación								
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo														
		Darstellung/presentation/présentation/representación														
1					Steuerung 5010 RoHS SM P3	electronic board 5010 RoHS SM P3	commande électronique 5010 RoHS SM P3	mando 5010 RoHS SM P3								
	+OGS /4.D3	-A10	5019306													
2					Steuerung 5010 RoHS BM P3	electronic board 5010 RoHS BM P3	commande électronique 5010 RoHS BM P3	mando 5010 BM RoHS P3								
	+OGS /4.B2	-A11	5019300													
3					Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3								
	+MP /4.B8	-A13	5019301													
4					Steuerung 5010 RoHS GM P3	electronic board 5010 RoHS GM P3	commande électronique 5010 RoHS GM P3	mando 5010 RoHS GM P3								
	+OGS /5.D3	-A20	5019302													
5					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2								
	+OGS /4.B3	-B3	5002100													
6					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2								
	+OGS /4.B4	-B5	5002100													
7					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2								
	+OGS /4.B4	-B6	5002100													
8					Sicherheits-Temperaturbegrenzer	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente								
	+OGS /6.B8	-B7.1	5001041													
9					Kerntemperatur-Meßfühler 12.20/20.20	CTC 12.20/20.20	Sonde a coeur 12.20/20.20	Sonda central 12.20/20.20								
	+OGS /4.B4	-B10	5013001													
10					Kerntemperatur-Meßfühler 12.20/20.20											
	+OGS /4.B4	-B10	2219137													
11					Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3								
	+MP /2.B3	-F1.1	4016002													
12					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)								
	+MP /2.B3	-F1.1	4014038													
13					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza ressorte de tracción (5x20)								
	+MP /2.B3	-F1.1	4014036													
14					Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A								
	+MP /4.D3	-F2.1	4005064													
15					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)								
	+MP /4.D3	-F2.1	4014038													
16					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza ressorte de tracción (5x20)								
	+MP /4.D3	-F2.1	4014036													
17					Feinsicherung 6,3x32 16AT P3	glass fuse 6,3x32 16AT P3	fusible 6,3x32 16AT P3	fusible 6,3x32 16AT P3								
	+MP /3.A2	-F10	4016000													
18					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)								
	+MP /3.A2	-F10	4014038													
19					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza ressorte de tracción (6,3x32)								
	+MP /3.A2	-F10	4014037													
20					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua								
	+MP /4.E4	-FY1	4001075													
Bemerkungen :																
				Datum	16.04.2008	OGS 20.10 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 1		5115861 / 5315681				
				Bearbeiter	Schmid											
				Geprüft	Böttinger											
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch				5115861 / 5315681		Blatt 1	
															4	Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0


Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto															
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo													
		Darstellung/presentation/présentation/representación													
21						Netzteil 12V DC 60W KG P3	supply modul 12V DC 60W KG P3	commande électronique 12V DC 60W KG P3	mando 12V DC 60W KG P3						
	+OGS		-G1	5019154											
	/2.D3														
22						Netzteil 24V DC 60W P3	supply modul 24V DC 60W P3	commande électronique 24V DC 60W P3	mando 24V DC 60W P3						
	+MP		-G2	5019153											
	/6.C2														
23						KD-Set Garraumleuchte kpl. P3	CS set oven light comp. P3	Set SAV éclairage enceinte de cuisson P3	Kit CL Luz del área de cocción compl. P3						
	+OGS		-H5.1	2618780											
	/4.E3														
24						KD-Set Garraumleuchte kpl. P3	CS set oven light comp. P3	Set SAV éclairage enceinte de cuisson P3	Kit CL Luz del área de cocción compl. P3						
	+OGS		-H5.2	2618780											
	/4.E2														
25						Relais 230V/ AC ODG Automatic									
	+MP		-K0	4000013											
	/6.E8														
26						KD Drehstrommot 4pol 0,6kW									
	+OGS		-M1	2617286											
	/3.E5														
27						KD Drehstrommot 4pol 0,6kW									
	+OGS		-M2	2617286											
	/3.E2														
28						Zusatzlüfter Sunon KD1212	additional fan Sunon KD1212	ventilateur additional Sunon KD1212	ventilador adicional Sunon KD1212						
	+OGS		-M3.1	5018023											
	/4.D1														
29						Zusatzlüfter Sunon KD1212	additional fan Sunon KD1212	ventilateur additional Sunon KD1212	ventilador adicional Sunon KD1212						
	+OGS		-M3.2	5018023											
	/4.D1														
30						Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V						
	+OGS		-N20	6016022											
	/6.D3														
31						Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V						
	+OGS		-N22	6016022											
	/7.D3														
32						KD-Set Glühzündelektrode lang GAS P3	service set for glowing ignition	Kit KD électrode d'allumage longue GAZ	Juego Serv.técn. electrodo encendido						
	+OGS		-R20	2617322											
	/6.E4														
33						KD-Set Glühzündelektrode lang GAS P3	service set for glowing ignition	Kit KD électrode d'allumage longue GAZ	Juego Serv.técn. electrodo encendido						
	+OGS		-R22	2617322											
	/7.E4														
34						Druckschalter									
	+OGS		-S1	2217333											
	/4.A6														
35						DS 200mbar M10x1 EPDM P3									
	+OGS		-S2	2619149											
	/4.A5														
36						Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interruptor magnético de puerta						
	+OGS		-S7	5003075											
	/4.A6														
37						FU 2,2kW 200-240V EU P3	FU 2,2kW 200-240V EU P3	FU 2,2kW 200-240V EU P3	FU 2,2kW 200-240V EU P3						
	+MP		-U10	5014014											
	/3.C2														
38						Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador						
	+OGS		-U20	5018000											
	/6.D6														
39						Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador						
	+OGS		-U22	5018000											
	/7.D6														
40						Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable de conexión SM a BM						
	+OGS		-W1	5009304											
	/4.D3														
Bemerkungen :															
				Datum	16.04.2008	OGS 20.10				Listen Ersatzteilliste 2		5115861 / 5315681			
				Bearbeiter	Schmid	1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz									
				Geprüft	Böttinger										
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				5115861 / 5315681		Blatt 2 4 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																			
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación										
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo																	
		Darstellung/presentation/présentation/representación																	
41			-X1N20	5012012	Molex Kontakt-Buchse	Molex contact socket													
	+MP																		
	/6.D3																		
42			-X1N20	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3											
	+MP																		
	/6.D3																		
43			-X1N22	5012012	Molex Kontakt-Buchse	Molex contact socket													
	+MP																		
	/7.D3																		
44			-X1N22	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3											
	+MP																		
	/7.D3																		
45			-X1U20	5012006	Macromodul Stecker 3-pol.	Macromodul terminal block 3pol. P3	Macromodul connecteur 3pol. P3	Macromodul conector 3pol. P3											
	+MP																		
	/6.D6																		
46			-X1U22	5012006	Macromodul Stecker 3-pol.	Macromodul terminal block 3pol. P3	Macromodul connecteur 3pol. P3	Macromodul conector 3pol. P3											
	+MP																		
	/7.D6																		
47			-X2U20	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse														
	+MP																		
	/6.D6																		
48			-X2U20	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3											
	+MP																		
	/6.D6																		
49			-X2U22	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse														
	+MP																		
	/7.D6																		
50			-X2U22	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3											
	+MP																		
	/7.D6																		
51			-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3											
	+MP																		
	/4.C5																		
52			-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3											
	+MP																		
	/4.C6																		
53			-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3											
	+MP																		
	/4.C7																		
54			-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3											
	+MP																		
	/4.B7																		
55			-X13.1	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento											
	+MP																		
	/3.D5																		
56			-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)											
	+MP																		
	/3.D5																		
57			-X13.2	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur											
	+OGS																		
	/3.D5																		
58			-X13.3	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento											
	+MP																		
	/3.D2																		
59			-X13.3	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)											
	+MP																		
	/3.D2																		
60			-X13.4	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur											
	+OGS																		
	/3.D2																		
Bemerkungen :																			
					Datum	16.04.2008	OGS 20.10 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 3		5115861 / 5315681						
				Bearbeiter	Schmid														
					Geprüft	Böttinger													Blatt 3
R. Änderung		Datum		Name		Norm		Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch				5115861 / 5315681		Blatt 3	
																	4 Bl.		

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Bemerkungen :	
---------------	--

			Datum	16.04.2008	OGS 20.10 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz		Listen Ersatzteilliste 4	5115861 / 5315681		
			Bearbeiter	Schmid						
			Geprüft	Böttinger						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch	5115861 / 5315681	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

-N20 : X1 / -R20
[l = 750 mm]
-N20 : X2
[l = 800 mm]
-U20 : X1; X3
[l = 800 mm]
-U20 : X2
[l = 900 mm]

-B7.1
[l = 500 mm]

-X13.5
>> Kabelbaum 1

-N22 : X1 / -R22
[l = 400 mm]

-N22 : X2
[l = 500 mm]

-U22 : X1; X3
[l = 500 mm]

-U22 : X2
[l = 600 mm]

-X13.7
>> Kabelbaum 1

-X13.1

>> Kabelbaum 3

-X13.3

-S1
>> Kabelbaum 1

-Y1 / -Y2 / -Y4
[l = 550 mm]
Entstörfilter Magnetventil 4001075

Skalierung Maßstab : 1:4
Maßeinheit : mm

C	ÄM 73/08	09.07.2008	KEE	Datum	16.04.2008
R.	Änderung	Datum	Name	Geprüft	Böttiger

OGS 20.10
1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz

Enodis

Aufbaupläne
1

5115861 / 5315681

5115861 / 5315681

Blatt 1
7 Bl.

- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit Kabelbindern im Abstand von ca. 100mm, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Verlegung der Litzen gemäß VDE 0100 Teil520!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Adern gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

(1) Mit Kabelbinder an Montageplatte montieren

